

KLAAS-HINRICH EHLERS

> PUBLIKATIONEN

Monografien:

- Ehlers, Klaas-Hinrich: *Geschichte der mecklenburgischen Regionalsprache seit dem Zweiten Weltkrieg. Varietätenkontakt zwischen Alteingesessenen und immigrierten Vertriebenen. Teil 2: Sprachgebrauch und Sprachwahrnehmung*. Berlin 2022: Peter Lang. 685 S. (Regionalsprache und regionale Kultur. Mecklenburg-Vorpommern im ostniederdeutschen Kontext 5)
- Betzner, Elke und Klaas-Hinrich Ehlers: *Von der Freifläche zum Ziegenhof. Geschichte des Häuserblocks 128 im Klausenerplatz-Kiez in Berlin-Charlottenburg*. Berlin 2020: Kiezbündnis Klausenerplatz. 49 S.
- Ehlers, Klaas-Hinrich: *Geschichte der mecklenburgischen Regionalsprache seit dem Zweiten Weltkrieg. Varietätenkontakte zwischen Alteingesessenen und immigrierten Vertriebenen. Teil 1: Sprachsystemgeschichte*. Berlin 2018: Peter Lang, 491 S. (Regionalsprache und regionale Kultur. Mecklenburg-Vorpommern im ostniederdeutschen Kontext 3)
open-access: <https://www.peterlang.com/document/1068070> oder: DOI 10.3726/b14252
- Ehlers, Klaas-Hinrich: *Der Wille zur Relevanz. Die Sprachforschung und ihre Förderung durch die DFG 1920 – 1970*. Stuttgart, 2010: Franz Steiner, 365 S.
- Ehlers, Klaas-Hinrich: *Strukturalismus in der deutschen Sprachwissenschaft. Die Rezeption der Prager Schule zwischen 1926 und 1945*. Berlin, New York 2005: De Gruyter, 594 S. [Habilitationsschrift]
- Ehlers, Klaas-Hinrich: *Anrede und Gruß im Deutschen und Tschechischen. Trainingsmodul für die interkulturelle Kommunikation auf CD-ROM mit Videokassette*. Hrsg. von Bernd Müller-Jacquier. Hof 2000: bfz. 79 S.
- Ehlers, Klaas-Hinrich: *Das dynamische System. Zur Entwicklung von Begriff und Metaphorik des Systems bei Jurij N. Tynjanov*. Frankfurt a. M. usw. 1992: Peter Lang, 287 S. [Dissertation]
- Weydt, Harald und Klaas-Hinrich Ehlers: *Partikelbibliographie. Internationale Sprachenforschung zu Partikeln und Interjektionen*. Frankfurt a. M. usw. 1987: Peter Lang, 251 S.

Herausgaben

- 2017 Arendt, Birte / Bieberstedt, Andreas / Ehlers, Klaas-Hinrich (Hrsg.): *Niederdeutsch und regionale Umgangssprache in Mecklenburg-Vorpommern. Strukturelle, sozio-linguistische und didaktische Perspektiven*. Frankfurt a. M. usw.: Peter Lang (Regionalsprache und regionale Kultur. Mecklenburg-Vorpommern im ostniederdeutschen Kontext 1)
- 2014 *Sprache, Gesellschaft und Nation in Ostmitteleuropa. Institutionalisierung und Alltagspraxis*. Herausgegeben von Klaas-Hinrich Ehlers, Marek Nekula, Martina Niedhammer und Hermann Scheuringer. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. (Bad Wiesseer Tagungen des Collegium Carolinum 35)
- 2011 *Petr G. Bogatyrev: Funktional-strukturelle Ethnographie in Europa. Texte aus den 1920er und 1930er Jahren zu Brauchtum, Folklore, Theater und Film*. Herausgegeben

von Klaas-Hinrich Ehlers und Marek Nekula. Mit einem Beitrag von Karl Braun. Heidelberg: Universitätsverlag Winter. 233 S.

2005 *Kurt Krolop: Studien zur Prager deutschen Literatur. Eine Festschrift für Kurt Krolop zum 75. Geburtstag.* Hrsg. von Klaas-Hinrich Ehlers, Steffen Höhne und Marek Nekula. Wien: Edition Praesens.

2000 *Brücken nach Prag. Deutschsprachige Literatur im kulturellen Kontext der Donaumonarchie und der Tschechoslowakei. Festschrift für Kurt Krolop zum 70. Geburtstag.* Herausgegeben von Klaas-Hinrich Ehlers, Steffen Höhne, Václav Maidl, Marek Nekula. Frankfurt a. M. usw.: Peter Lang. – 2., korrigierte Auflage 2001

Seit 2017 zusammen mit Birte Arendt, Andreas Bieberstedt und Christoph Schmitt Herausgabe der Reihe: *Regionalsprache und regionale Kultur. Mecklenburg-Vorpommern im Ostniederdeutschen Kontext.* Bis 2022 5 Bände.

Herausgaben in Vorbereitung

Bieberstedt, Andreas / Brandt, Doreen / Ehlers, Klaas-Hinrich / Schmitt, Christoph (Hrsg.): *100 Jahre Niederdeutsche Philologie. Ausgangspunkte, Entwicklungslinien, Herausforderungen. Band 1: Schlaglichter auf die Fachgeschichte.* Erscheint Berlin 2023.

Bieberstedt, Andreas / Brandt, Doreen / Ehlers, Klaas-Hinrich / Schmitt, Christoph (Hrsg.): *100 Jahre Niederdeutsche Philologie. Ausgangspunkte, Entwicklungslinien, Herausforderungen. Band 2: Aktuelle Forschungsfelder.* Erscheint Berlin 2023.

Bieberstedt, Andreas / Ehlers, Klaas-Hinrich / Kenzler, Lea-Marie / Schröder, Ingrid (Hrsg.): *Linguistische Sprachbiografieforschung: Herausforderungen und Perspektiven eines aktuellen Forschungsparadigmas.* Erscheint Berlin 2024 in der Reihe „Sprache in der Gesellschaft. Beiträge zur Sprach- und Medienwissenschaft“

Artikel

2022h „Der digitalisierte „Sprachatlas des Deutschen Reiches“ von Georg Wenker (1854-1911) – und was man damit machen kann. Einführung und Gebrauchsanleitung“ In: *Bevensen Jahrbuch. 73. Bevensen-Tagung 2021(2022):* 58–74.

2022g „Hebung der mittleren Langvokale vor r.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 2: Dialektale Sprachlagen.* Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 121–125.

2022f „Apikales r im Wort- und Silbenanlaut.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 2: Dialektale Sprachlagen.* Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 259–266.

2022e „Hiattilgung.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 2: Dialektale Sprachlagen.* Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 343–352.

2022d Die ‚Tonbandaufnahmen der deutschen Mundarten‘ im Kontext der (niederdeutschen) Dialektologie der DDR. In: *IDSopen – Online-only Publikation des Leibniz-Instituts für Deutsche Sprache. (=IDSopen 3).* Mannheim: IDS-Verlag, 45 Seiten.

2022c „*Von den Soldaten wurde die Bevölkerung sehr heimgesucht*“ – Archivdokumente.“ In: *Stier und Greif. Heimathefte für Mecklenburg-Vorpommern* (2022) Heft 1: 32–35.

- 2022b „*‘Und wir hatten eben die Deutschlehrerin, die uns gleich mit Plattdeutsch vollgestopft hat‘* – Zeitzeugenberichte zur Behandlung des Niederdeutschen im Schulunterricht von den 1920er Jahren bis zu den 2000er Jahren.“ In: Arendt, Birte / Langhanke, Robert (Hrsg.): *Niederdeutschdidaktik. Grundlagen und Perspektiven zwischen Varianz und Standardisierung*. Berlin: 223–243.
- 2022a „*Welches Niederdeutsch unterrichten? Ein kritischer Problemaufriss vor dem Hintergrund der jüngeren Entwicklung des Niederdeutschen in Mecklenburg-Vorpommern.*“ In: Arendt, Birte / Langhanke, Robert (Hrsg.): *Niederdeutschdidaktik. Grundlagen und Perspektiven zwischen Varianz und Standardisierung*. Berlin: 29–60.
- 2021b „Lautwandel von einer Generation zur nächsten: die Entwicklung des prävokalischen *r* im mecklenburgischen Regiolekt und Dialekt.“ In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 88, 3 (2021): 302–323. – DOI 10.25162/zdl-2021-0013
- 2021a „*»Verliert sich alles«* – eine kurze Tradierungsgeschichte des Herkunftswortschatzes immigrierter Vertriebenen im mecklenburgischen Sprachumfeld.“ In: Ehrismann, Ottfried / Hardt, Isabell (Hrsg.): *Das Sudetendeutsche Wörterbuch. Bilanzen und Perspektiven*. Berlin: 71–92. (=DigiOst 11)
- 2020 „Sprachwandel in den Zuwanderungsgebieten von Flucht und Vertreibung. Sprachgebrauch und Sprachwandel bei Alteingesessenen und immigrierten Vertriebenen in Mecklenburg seit 1945.“ In: *Niederdeutsch in der Wissenschaft – aktuelle Projekte und Lehre*. Hrsgg. vom Bundesrat für Nedderdüütsch & Niederdeutschsekretariat. Hamburg: 72–73.
- 2019b „Mecklenburgisch-Vorpommersch, Mittelpommersch, Brandenburgisch.“ In: Herrgen, Joachim / Jürgen Erich Schmidt (Hrsg.): *Sprache und Raum. Ein internationales Handbuch der Sprachvariation. Band 4: Deutsch*. Unter Mitarbeit von Hanna Fischer und Brigitte Ganswindt. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton. (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft. 30.4). Berlin, New York 2019: 590–616.
- 2019a „Sprachliche Anpassung der Vertriebenen in Norddeutschland seit dem Zweiten Weltkrieg.“ In: *Altmark-Blätter, Heimatbeilage* vom 21.9.2019: 149–150.
- 2018b „Niederdeutsch bei Alteingesessenen und zugewanderten Vertriebenen in Mecklenburg.“ In: *Bevensen-Jahrbuch. 71. Bevensen-Tagung 2018: ‚Allens kloor – Bämsen 70 Johr‘*: 197–210.
- 2018a „Kurzgefasst: Ergebnisse meiner Untersuchung zum Strukturwandel in der mecklenburgischen Regionalsprache.“ In: *Quickborn. Zeitschrift für plattdeutsche Sprache und Literatur* 108, 4 (2018): 25–29.
- 2017e „*Meiden, meigen, meien* – ‚mähen‘. Zur Hiattilgung im mecklenburgischen Niederdeutsch.“ In: Arendt, Birte / Bieberstedt, Andreas / Ehlers, Klaas-Hinrich (Hrsg.): *Niederdeutsch und regionale Umgangssprache in Mecklenburg-Vorpommern. Strukturelle, soziolinguistische und didaktische Perspektiven*. Frankfurt a. M.: 9–121.
- 2017d „Von der Sprachbiografie zur Sprachgebrauchsgeschichte: Die Rekonstruktion des Varietätengebrauchs auf den Rostocker Werften.“ In: Jürgens, Carolin / Schröder, Ingrid (Hrsg.): *Sprachliche Variation in autobiographischen Interviews. Theoretische und methodische Zugänge*. Frankfurt a. M.: Peter Lang: 143–165. (Sprache in der Gesellschaft 35)
- 2017c „Selbstbezeichnungen in Briefen des 19. und 20. Jahrhunderts. Ein Kommunikationsproblem aus der Sicht zeitgenössischer Briefsteller und Sprachratgeber.“ In:

- Linke, Angelika / Schröter, Juliane (Hrsg.): *Sprache und Beziehung*. Berlin, New York: De Gruyter: 311–337. (Linguistik – Impulse & Tendenzen 69)
- 2017b *zusammen mit Andreas Bieberstedt*: „Regionalsprache in Mecklenburg-Vorpommern seit dem 18. Jahrhundert. Eine Bibliographie der sprachwissenschaftlichen Forschungsliteratur. Begründet von Ingrid Schröder“ In: Arendt, Birte / Bieberstedt, Andreas / Ehlers, Klaas-Hinrich (Hrsg.): *Niederdeutsch und regionale Umgangssprache in Mecklenburg-Vorpommern. Strukturelle, soziolinguistische und didaktische Perspektiven*. Frankfurt a. M.: Peter Lang: 329–380. (Regionalsprache und regionale Kultur. Mecklenburg-Vorpommern im ostniederdeutschen Kontext 1)
- 2017a *zusammen mit Birte Arendt und Andreas Bieberstedt*: „Niederdeutsch und regionale Umgangssprache in Mecklenburg-Vorpommern: Einführende Bemerkungen.“ In: Arendt, Birte / Bieberstedt, Andreas / Ehlers, Klaas-Hinrich (Hrsg.): *Niederdeutsch und regionale Umgangssprache in Mecklenburg-Vorpommern. Strukturelle, soziolinguistische und didaktische Perspektiven*. Frankfurt a. M.: Peter Lang: 7–23. (Regionalsprache und regionale Kultur. Mecklenburg-Vorpommern im ostniederdeutschen Kontext 1)
- 2016 „‘Uns‘re Leut‘ – Akkulturation und Abgrenzung einer karpatendeutschen Vertriebenengruppe in Mecklenburg.“ Zückert, Martin / Schvarc, Michal / Meier, Jörg (Hrsg.): *Migration – Zentrum und Peripherie – kulturelle Vielfalt. Neue Zugänge zur Geschichte der Deutschen in der Slowakei*. Leipzig: 161–197. (Digi-Ost 2016)
- 2015i „De Ierste Weltkrieg op Mäkelborger Platt. Heinrich Zilles Vadding-Hefte.“ In: *Niederdeutsches Wort* 55 (2015): 55–72.
- 2015h „Velarisierung von *l*.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 323–328.
- 2015g „Apikale Realisierung von *r* im Wort- und Silbenanlaut.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 301–307.
- 2015f „Ersetzung der Affrikate *ts* durch den Frikativ *s*.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 295–300.
- 2015e „Erhalt von unverschobenem *k* im Lexem *ich*.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 213–216.
- 2015d „Erhalt von unverschobenem *t* im Auslaut.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 195–211.
- 2015c „Kurzvokal statt standarddeutscher Länge.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 141–154.
- 2015b „Hebung von langem *ä*.“ In: Elmentaler, Michael / Rosenberg, Peter (Hrsg.): *Norddeutscher Sprachatlas (NOSA). Bd. 1: Regiolektale Sprachlagen*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms: 101–106.
- 2015a „Vertriebenen-Linguistik. Geschichte und Profil der germanistischen Forschung zu den sprachlichen Folgen der Vertreibung nach dem Zweiten Weltkrieg.“ In: Hassler,

- Gerda (Hrsg.): *Metasprachliche Reflexion und Diskontinuität. Wendepunkte – Krisenzeiten – Umbrüche*. Münster: Nodus: 208–221.
- 2014b „Wörterbuchpolitik außerhalb der Reichsgrenzen. Die Förderung auslandsdeutscher Wörterbücher durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft 1920 bis 1945.“ In: Ehlers, Klaas-Hinrich / Nekula, Marek / Niedhammer, Martina / Scheuringer, Hermann (Hrsg.): *Sprache, Gesellschaft und Nation. Institutionalisierung und Alltagspraxis*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht: 155–184.
- 2014a (zusammen mit Marek Nekula, Martina Niedhammer, Hermann Scheuringer) „Sprache, Gesellschaft und Nation in Ostmitteleuropa: Zur Einführung.“ In: Ehlers, Klaas-Hinrich / Nekula, Marek / Niedhammer, Martina / Scheuringer, Hermann (Hrsg.): *Sprache, Gesellschaft und Nation. Institutionalisierung und Alltagspraxis*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht: 1–12.
- 2013c „Führte die Immigration der Heimatvertriebenen nach 1945 zu Dialektverlust und Nivellierung regionalsprachlicher Differenzen? Beobachtungen aus einer Untersuchungsregion in Mecklenburg.“ In: *Niederdeutsches Jahrbuch* 136 (2013): 97–116.
- 2013b „Kongress am Kriegsbeginn. Archivalische Hintergründe zum fünften Internationalen Linguistenkongress, der 1939 in Brüssel offiziell nicht stattgefunden hat.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 23 (2013): 141–164.
- 2013a „The Will for Relevancy – State-supported Research on Linguistics 1920 – 1970.“ In: Walker, Mark / Orth, Karin / Herbert, Ulrich / Vom Bruch, Rüdiger (Hrsg.): *The German Research Foundation 1920 – 1970. Funding Poised between Science and Politics*. Übers. von Ann Hentschel. Stuttgart: Steiner: 335–346.
- 2012d „Pětr G. Bogatyřev et le Cercle linguistique de Prague: traces d’une biographie d’émigré.“ In: Tchougounnikov, Serguei / Trautmann-Waller, Céline (Hrsg.): *Pětr Bogatyřev et les débuts du Cercle de Prague. Recherches ethnographiques et théâtrales*. Paris: Sorbonne Nouvelle: 17–33.
- 2012c „Der ‚Deutsche Gruß‘ in Briefen. Zur historischen Soziolinguistik und Pragmatik eines verordneten Sprachgebrauchs.“ In: *Linguistik online* 55,5 (2012): 3–18.
- 2012b „Von *Hochachtungsvoll* über *Heil Hitler* bis *Herzliche Grüße*. Zur Geschichte kommunikativer Routinen am Beispiel von Briefen.“ In: Leupold, Gabriele / Passet, Eveline (Hrsg.): *Im Bergwerk der Sprache. Eine Geschichte des Deutschen in Episoden*. Göttingen: Wallstein: 164–184.
- 2012a „Forschungsprojekt: Kontaktlinguistische Untersuchungen zur sprachlichen Akkulturation Heimatvertriebener in Mecklenburg.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien-Slowakei* NF 19, 1-2 (2011): 358–374.
- 2011d „Schlesische und sudetendeutsche Plattschnacker. Eine Fallstudie zur sprachlichen Integration der Vertriebenen in Mecklenburg-Vorpommern.“ In: *Bohemia. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder* 51, 2 (2011): 345–357.
- 2011c „Vom Erlöser zum Verräter der Sudetendeutschen oder wie deutsch war Franz Spina? Positionen seiner öffentlichen Wahrnehmung.“ In: Höhne, Steffen / Udolph, Ludger (Hrsg.): *Franz Spina (1868-1938) – Ein Intellektueller in Prag zwischen Wissenschaft und Politik*. Köln, Weimar, Wien: Böhlau: 81–96.
- 2011b „*Dürfen wir essing?* Beobachtungen zur Übernahme des mecklenburgischen Diminutivs in das regionale Hochdeutsch.“ In: *Niederdeutsches Jahrbuch* 134 (2011): 79–92.
- 2011a „Petr G. Bogatyřev: Leben und Werk im wissenschaftlichen Kontext der 1920er und 1930er Jahre und in späterer Rezeption.“ In: Bogatyřev, Petr G.: *Funktional-struktu-*

- rale Ethnographie in Europa. Texte aus den 1920er und 1930er Jahren zu Brauchtum, Folklore, Theater und Film.* Hrsg. von Klaas-Hinrich Ehlers und Marek Nekula. Heidelberg: Winter: 19–53.
- 2010d „jetzt - mal nicht temporal. Von der Textdeixis zur Metakommunikation.“ In: Harden, Theo / Hentschel, Elke (Hrsg.): *40 Jahre Partikelforschung*. Tübingen: Stauffenburg: 317–325.
- 2010c „Wille zur Relevanz. Staatlich geförderte Sprachforschung 1920 bis 1970.“ In: Orth, Karin / Oberkrome, Willi (Hrsg.): *Die Deutsche Forschungsgemeinschaft 1920-1970. Forschungsförderung im Spannungsfeld von Wissenschaft und Politik*. Stuttgart 2010: Franz Steiner: 363–375.
- 2010b „Vom Innen und Außen der Sprachwissenschaftsgeschichte. Über ein historiographisches Fallbeispiel Peter Schmitters aus der Geschichte der Semantik – und darüber hinaus.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 20,1 (2010): 45–64.
- 2010a „Wissenschaft im Volkstumskampf der Sudetendeutschen – mit finanzieller Unterstützung aus Deutschland.“ In: Höhne, Steffen / Udolph, Ludger (Hrsg.): *Deutsche –Tschechen – Böhmen. Kulturelle Integration und Desintegration im 20. Jahrhundert*. Köln, Weimar, Wien: Böhlau: 245–264.
- 2009b „Staatliche Förderung der Dialektforschung 1920 – 1960. Eine Skizze zur Geschichte der deutschen Dialektologie an Beispielen aus der niederdeutschen Sprachforschung.“ In: Gerhard Kaiser / Jens Saadhoff (Hrsg.): *Spiele um Grenzen. Germanistik zwischen Weimarer und Berliner Republik*. Heidelberg: Synchron: 93-108. [Wiederabdruck von Ehlers 2007c]
- 2009a „Anrede in der Grundschule. Zur jüngeren Entwicklungen des Anredeverhaltens in Deutschland.“ In: *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 37 (2009): 302–325.
- 2008 „Gegenstand ‚wissenschaftlicher Planung‘: die Umgestaltung der Zeitschrift für Ortsnamenforschung im Nationalsozialismus.“ In: *Beiträge zur Namenforschung* 43,1 (2008): 47–68.
- 2007c „Staatliche Förderung der Dialektforschung 1920 – 1960. Eine Skizze zur Geschichte der deutschen Dialektologie an Beispielen aus der niederdeutschen Sprachforschung.“ In: *Niederdeutsches Jahrbuch. Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung* 130 (2007): 109–126.
- 2007b „Die Förderung sprachwissenschaftlicher Projekte durch die Deutsche Forschungsgemeinschaft im Kontext der Fachgeschichte 1920 – 1970. Ein Projektbericht.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 16 (2007): 297–301.
- 2007a „Nachkriegslinguistik. Ein Überblick über die bundesdeutsche Sprachforschung der fünfziger und sechziger Jahre.“ In: *Deutsche Sprache* 35, 1 (2007): 1–33.
- 2006 „Die Geschichte der Deutschen Forschungsgemeinschaft 1920 – 1970. Bericht über die erste Ergebniskonferenz des Forschungsvorhabens der Forschungsgruppe DFG-Geschichte am 16.3.2006 in Berlin.“ In: *Berichte zur Wissenschaftsgeschichte* 29 (2006): 155–164.
- 2005b „Zur Anrede mit Titeln in Deutschland, Österreich und Tschechien. Ergebnisse einer Fragebogenerhebung.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei* NF 12 (2004): 85–115.
- 2005a „Raumverhalten auf dem Papier. Der Untergang eines komplexen Zeichensystems dargestellt an Briefstellern des 19. und 20. Jahrhunderts.“ In: *Zeitschrift für germanistische Linguistik* 32 (2004): 1–31.

- 2004c „Verzettelt – wie die ‚Arbeitsstelle für die Sammlung der deutschen Soldatensprache‘ versuchte den Krieg einzuholen.“ In: *SOWI. Das Journal für Geschichte, Politik, Wirtschaft und Kultur* 4 (2004): 44–56.
- 2004b „Rudolf Pannwitz – Otokar Fischer – Paul Eisner. Lesefrüchte aus einem deutsch-tschechoslowakischen Briefwechsel.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei*, NF. 11: 297–314.
- 2004a „Becker, Henrik.“ In: *Internationales Germanistenlexikon 1800 – 1950*. Hrsg. und eingel. von Christoph König. Berlin, New York: de Gruyter.
- 2003c „Im ‚Land ohne Strukturalismus‘ – Fachgeschichte als Mythenbildung.“ In: *Später Mittag. Vermischte Anmerkungen zur Metahistoriographie. Festgabe für Peter Schmitter zum 60. Geburtstag*. Münster: Nodus: 47–64.
- 2003b „Prager Deutsche im Prager Zirkel. Ein Überblick.“ In: Nekula, Marek (Hrsg.): *Prager Strukturalismus. Methodologische Grundlagen*. Heidelberg: Winter: 49–77.
- 2003a „Eugen Lerchs ‚Wissenschaftsdiplomatie‘ – Eine Fallstudie zur frühen Rezeption des Strukturalismus in Deutschland.“ In: *particulae collectae. Festschrift für Harald Weydt zum 65. Geburtstag*. Hrsg. von Elke Hentschel. Bern: 55–82. (=Linguistik online 13, 1/03)
- 2002b „Agonie und Nachleben einer deutsch-tschechischen Zeitschrift. Dokumente zum Ende der *Germanoslavica* aus den Jahren 1932 bis 1942.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei*, Neue Folge 8 (2002): 179–222.
- 2002a „П.Г. Богатырев в Мюнстере. Малоизвестный эпизод из жизни и творчества русского этнографа.“ [P.G. Bogatyrev in Münster. Eine wenig bekannte Episode in Leben und Schaffen des russischen Ethnographen] In: *Петр Григорьевич Богатырев: Воспоминания. документы. статьи*. Редактор: Л.П. Солнцева. Санкт-Петербург: Алетейя: 109–119. [russ. Übersetzung von Ehlers 1999a]
- 2001b „Gerhard Gesemann (1888–1948) Slawist. ‚Prof. Gesemann hatte große Pläne ...‘ – Slawistische Forschung im politischen Kontext der dreißiger und vierziger Jahre.“ In: *Prager Professoren 1938 – 1948. Zwischen Wissenschaft und Politik*. Hrsgg. von Monika Glettler und Alena Míšková. Essen: Klartext: 351–377.
- 2001a „Der Prager Linguistik-Zirkel.“ In: *Deutsche und Tschechen. Geschichte – Kultur – Politik*. Hrsg. von Walter Koschmal, Marek Nekula und Joachim Rogall mit einem Geleitwort von Václav Havel. München: Beck: 267–275.
– in tschechischer Übersetzung: „Pražský lingvistický kroužek.“ In: *Češi a němci. Dějiny – kultura – politika*. Uspořádali Walter Koschmal, Marek Nekula, Joachim Rogall. Praha, Litomyšl: Paseka: 193–198.
- 2000c „Zeit der Zirkel. Deutsche slawistische Forschung nach dem organisatorischen Modell des Moskauer und Prager Linguistik-Zirkels.“ In: *The History of Linguistic and Grammatical Praxis. Proceedings of the Xth International Colloquium of the SGdS (Leuven, 2nd – 4th July, 1998)*. Edited by Piet Desmet et al. Leuven 2000: Peeters: 491–505.
- 2000b „Saussure-Lektüre in Weisgerbers Habilitationsschrift.“ In: *Interpretation und Re-Interpretation. Aus Anlaß des 100. Geburtstages von Johann Leo Weisgerber (1899–1985)*. Herausgegeben von Klaus D. Dutz. Münster 2000: Nodus: 51–66.
- 2000a „Die Gründung der *Germanoslavica*. Vorgeschichte des deutsch-tschechischen Zeitschriftenprojekts 1929 bis 1931.“ In: *Brücken nach Prag. Deutschsprachige Literatur im kulturellen Kontext der Donaumonarchie und der Tschechoslowakei*.

- Festschrift für Kurt Krolop zum 70. Geburtstag.* Herausgegeben von Klaas-Hinrich Ehlers, Steffen Höhne, Václav Maidl, Marek Nekula. Frankfurt a. M. usw. 2000: Peter Lang: 369–393.
- wiederabgedruckt in: *Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slavische Studien* 8,1 (2001): 83–103.
- 1999b „Rezeption und Wirkung des Prager Strukturalismus in der deutschen Sprachwissenschaft zwischen 1926 und 1945. Ein Forschungsprojekt.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 9 (1999) 2: 269–275.
- 1999a „Petr Bogatyrev am Slavischen Seminar der Universität Münster (1931 – 1933).“ In: *Zeitschrift für Slawistik* 44 (1999) 2: 218–227.
- 1998b „Eitel Harmonie und Völkerfreundschaft? – Kritische Anmerkungen zu zwei neuen Büchern über die Geschichte der deutschen Slawistik in Prag.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei.* Neue Folge 6 (1998): 61–87.
- 1998a „Petr Bogatyrev in Münster. Funktional-strukturelle Ethnographie und deutsche Volkskunde im Kontakt.“ In: *Zeitschrift für Volkskunde* 94 (1998) 1: 7–24.
- 1997d „Die *Slavische Rundschau* (1929-1940). Porträt, Programm und Entwicklung einer Prager Zeitschrift.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei.* Neue Folge 5 (1997): 149–204.
- 1997c „Vom gestörten Gleichgewicht. Modelle des Sprachwandels im Prager Strukturalismus und in der frühen Sprachinhaltsforschung.“ In: *Zeitschrift für germanistische Linguistik* 25 (1997): 255–272.
- 1997b „>daß ich an der Förderung aller phonologischen Probleme lebhaften Anteil nehme<: Leo Weisgerbers ‚unwahrscheinliche‘ Beziehung zur Prager Schule der Linguistik.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 7 (1997) 2: 233–264.
- 1997a (zusammen mit Magdalena Kneřová): „Tschechisch förmlich, unverschämt deutsch? Arbeitsbericht zu einer kontrastiven Untersuchung des Anredeverhaltens.“ In: *Sprache, Wirtschaft, Kultur. Deutsche und Tschechen in Interaktion.* Herausgegeben von Steffen Höhne und Marek Nekula. München 1997: iudicium: 189–214.
- 1996c (zusammen mit Marek Nekula): „Jakobsons Bilanz des Strukturalismus. Ein Vortrag, der jahrzehntelang nicht gedruckt werden konnte.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 6 (1996) 2: 187–199.
- 1996b „Deutsch und Französisch als tschechische Wissenschaftssprachen in der Ersten Republik: Die Sprachen des Prager Linguistik-Zirkels.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei.* Neue Folge 4 (1996): 104–133.
- 1996a „Zur Rhetorik der großen Bitte. Am Beispiel Berliner U-Bahn-Bettler.“ In: Haferland, Harald / Paul, Ingwer (Hrsg.): *Höflichkeit.* Oldenburg 1996: 124–168. (=OBST, Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie 52)
- 1994 „Henrik Becker. Zur Erinnerung an eine Randfigur des Prager Linguistik-Zirkels.“ In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei.* Neue Folge 2 (1994): 153–187.
- 1993 „Vyvoj pojmu a metaforiky systému u Jurije Tyňanova.“ In: *Slovo a slovesnost* 54 (1993) 1: 41–50.

Artikel im Druck

- „Ein Fahrrad für den Pfarrer. Zur Geschichte der Mobilität im Nachkriegsmecklenburg.“ Erscheint in: *Stier und Greif*
- „Flüchtlinge und Vertriebene als *new speakers* des Niederdeutschen nach dem Zweiten Weltkrieg. Ein vergessenes Kapitel aus der Geschichte des Niederdeutschen.“ Erscheint in: Bieberstedt, Andreas/Brandt, Doreen/Ehlers, Klaas-Hinrich/Schmitt, Christoph (Hrsg.): *100 Jahre niederdeutsche Philologie. Ausgangspunkte – Entwicklungslinien – aktuelle Herausforderungen. Teilband 2: Aktuelle Forschungsfelder*. Berlin 2023
- „Die Entwicklung der (niederdeutschen) Dialektologie in der DDR – beleuchtet an Planung, Durchführung und Vergessen der ‚Tonaufnahmen der deutschen Mundarten‘. (Mit einem Ausblick auf die Wiederentdeckung des Aufnahmekorpus).“ Erscheint in: Bieberstedt, Andreas/Brandt, Doreen/Ehlers, Klaas-Hinrich/Schmitt, Christoph (Hrsg.): *100 Jahre niederdeutsche Philologie. Ausgangspunkte – Entwicklungslinien – aktuelle Herausforderungen. Teilband 1: Schlaglichter auf die Fachgeschichte*. Berlin 2023.
- „Soziokulturelle Überanpassung immigrierter Vertriebener – linguistisch rekonstruiert.“ Erscheint in *Bohemia. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder*, voraussichtlich 2024.
- „Vorlesen und Aufsagen. Zur Performanz der niederdeutschen Literatur in mecklenburgischen Lebens- und Arbeitswelten.“ Erscheint in: Dierks, Willy / Langhanke, Robert / Fredstedt (Hrsg.): *Theater in kleinen Sprachen*.

Besprechungen

- 2022 Rezension von: Bohumil Vykypěl (2021): *Wanderungen durch die bohemistische Vergangenheit I. Beiträge deutscher Slavisten zur Bohemistik*. Hamburg: Kovač. In *Brücken* 29/1 (2022): 214–217.
- 2022 Rezension von: Jürg Fleischer/Alfred Lameli/Christiane Schiller/Luka Szucsich (Hrsg.): *Minderheitensprachen und Sprachminderheiten. Deutsch und seine Kontaktsprachen in der Dokumentation der Wenker-Materialien*. Hildesheim, Zürich, New York: Olms. In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 2 (2022): 279–284.
- 2021 Rezension von: Ortgies, Norbert (2020): Zwischen Bolschewismus und Bergpredigt. Ludwig Bitter (1908–1942). In: *Westfälische Forschungen* 71 (2021), *Themenschwerpunkt: Hunger, Nahrungsmangel und Protest in regionaler Perspektive*
- 2020a Rezension von: Pickl, Simon / Elspass, Stephan (Hrsg.): Historische Soziolinguistik der Stadtsprache. Kontakt – Variation – Wandel. Heidelberg 2019: Winter. In: *Brücken. Zeitschrift für Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft* 26/2 (2018/2019): 173–178.
- 2020b Rezension von: Hudec, Martin (2018): Macht der Worte, Worte der Macht. Sprache und Grammatik der Friedlichen und der Samtenen Revolution im Vergleich. Dresden. In: *Brücken. Zeitschrift für Sprach-, Literatur- und Kulturwissenschaft* 27/2 (2019/2020): 162–165.
- 2019 „Im Winter fliegen die trockenen Blätter in der Luft herum‘ – Von der Quellenkritik zur Wissenschaftsgeschichte der dialektgeographischen Fragebogenerhebungen nach Georg Wenker.“ Rezension von Fleischer, Jürg (2017): *Geschichte, Anlage und Durchführung der Fragebogen-Erhebungen von Georg Wenkers 40 Sätzen. Dokumen-*

- tation, Entdeckungen und Neubewertungen*. Hildesheim, Zürich, New York. In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 29,1 (2019): 191–196.
- 2016b Rezension von: Langhanke, Robert (Hrsg.): *Sprache, Literatur, Raum*. Festgabe für Willy Diercks. Bielefeld 2015: Verlag für Regionalgeschichte. In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik*. 83,2 (2016): 230–233.
- 2016a Rezension von: Christian König: *Flüchtlinge und Vertriebene in der DDR-Aufbau- generation. Sozial und biographiegeschichtliche Studien*. Leipzig 2014: Leipziger Universitätsverlag. In: *Bohemia. Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder* 56/1 (2016): 244–249.
- 2015 „Leopold Silberstein – ein deutsch-jüdischer Intellektueller aus Berlin als Kultur- botschafter der Tschechoslowakischen Republik.“ [Sammelrezension] In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch. Tschechien – Slowakei* NF 23 (2015): 321–327.
- 2013b Rezension von Gerrit Appenzeller: *Das Niedersächsische Wörterbuch. Ein Kapitel aus der Geschichte der Großlandschaftslexikografie*. Stuttgart 2011: Steiner. In: *Nieder- deutsches Jahrbuch* 136 (2013): 168–170.
- 2013a Rezension von Jenny Herrmann: *Jennys Leben*. Herausgegeben von Konrad Herrmann. Berlin 2012: Books on Demand. In: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei*. NF 20/1-2 (2012): 406–408.
- Und in: *Europäische Kulturzeitschrift Sudetenland. Böhmen, Mähren, Schlesien* 55,1 (2013): 18–20.
- 2012 Rezension von Wolfgang Wildgen: *Die Sprachwissenschaft des 20. Jahrhunderts. Versuch einer Bilanz*. Berlin, New York 2010: De Gruyter. In: *Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik* 79,2 (2012): 244–246.
- 2010 „Kafka und Prag.“ (Tagungsbericht) In: *Bohemia* 50,2 (2010): 387–391. Wieder- abgedruckt in: *brücken. Germanistisches Jahrbuch Tschechien – Slowakei* NF 18/1-2 (2010): 428–432.
- 2009b „Sprachbeschreibung und Sprachunterricht. Zum letzten Band der Geschichte der Sprachtheorie von Peter Schmitter.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprach- wissenschaft* 19,2 (2009): 311–321.
- 2009a Rezension von Jan Eckel (2008): *Geist der Zeit. Deutsche Geisteswissenschaften seit 1870*. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht. In: *Beiträge zur Geschichte der Sprach- wissenschaft* 19,1 (2009): 173–175.
- 2008 Rezension von Höhne, Steffen / Ohme, Andreas (Hrsg.): *Prozesse kultureller Integration und Desintegration. Deutsche, Tschechen, Böhmen im 19. Jahrhundert*. München, 2005. In: *Zeitschrift für Slawistik* 53,1 (2008): 116–120.
- 2007 Rezension von: Alice Tomus (2004): *Der neue deutsche Sprachbegriff. Zur Wieder- belebung der Sprachphilosophie in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts*. Frankfurt a. M. usw.: Lang. In: *Historiographica linguistica* 34, 1 (2007): 136–142.
- 2006 Rezension von: Marek Nekula / Jiří Nekvapil / Kateřina Šichová (2005): *Sprachen in multinationalen Unternehmen auf dem Gebiet der Tschechischen Republik*. München. In: *Bohemia*. 46 (2005): 286–290.
- 2006 Rezension von: Julia Kuhlmann (2003): *Angewandte Sprachwissenschaft in der Bundesrepublik Deutschland nach 1945*. Frankfurt a.M. usw.: Lang. In *Historio- graphica linguistica* 33, 1-2 (2006): 236–243.

- 2005 Rezension von: *Universitäten in nationaler Konkurrenz. Zur Geschichte der Prager Universitäten im 19. und 20. Jahrhundert*. Hrsg. von Hans Lemberg. München 2003. In: *Germanoslavica* 16,1 (2005): 112–119.
- 2005 Rezension von: Peter Schmitter (2003): *Historiographie und Narration*. Seoul, Tübingen: Narr. In: *Historiographia linguistica* 27, 3 (2005): 394–399.
- 2005 Rezension von: Marek Nekula (2003): *Franz Kafkas Sprachen. '...in einem Stockwerk des inneren babylonischen Turmes ...'*. Tübingen: Niemeyer. In: *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 24 (2005): 137–138.
- 2002 „Die Entwicklung einer nationalsozialistischen Romanistik.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 12 (2002) 1: 187–192.
- 1999 „Josef Vacheks letzter Beitrag zur Geschichte der Prager Schule.“ In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 9 (1999) 2: 288–294.

Übersetzungen

- 1996 Roman Jakobson: „Prinzipien der strukturalen Analyse.“ Aus dem Tschechischen von Klaas-Hinrich Ehlers und Marek Nekula. In: *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 6 (1996) 2: 201 – 218.
- 2011 Petr G. Bogatyrev: *Funktional-strukturelle Ethnographie in Europa. Texte aus den 1920er und 1930er Jahren zu Brauchtum, Folklore, Theater und Film*. Mit einem Vorwort von Karl Braun herausgegeben von Klaas-Hinrich Ehlers und Marek Nekula. Heidelberg: Winter.

Frühjahr 2023